年(Year)　　　　月(Month)　　　　日(Date)

**留学願**

**Application for Study Abroad**

早稲田大学　　　　　　　　　　　　長殿

To Dean of　　　　　　　　　　　　　　　　, Waseda University

(Affiliation)

|  |  |
| --- | --- |
| 指導教員承認印／サインApproval Seal/Signature from Supervisor |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 本人Applicant | 学籍番号 / Student ID |  |
| 氏名 / Name (Family / Given) | （） |
| 生年月日 / Date of Birth (yy/mm/dd) | 　　　　/　　　　/　　　　 |
| 住所 / Address |  |
| 電話番号 / Phone Number |  |
| （留学生のみ）外国人登録証番号/ Alien Registration Card Number |  |
| 保証人Guarantor | 氏名 / Name (Family / Given) | （） |
| 住所 / Address |  |
| 電話番号 / Phone Number |  |

下記の理由により留学をいたしたく、別添の証明書類を提出いたしますので、ご許可願います。

I hereby apply for approval of studying abroad for the following reason(s). Substantiating required documents or certificates will be submitted accordingly.

留学先 / Place of Study

　国名 / Country

　大学・機関名 / Name of University / Institution

学習目的・研究課題 / Objectives / Research Topic(s)

留学期間（希望する期間に☑を入れ、年を記入してください）

Period of Study Abroad (Please specify the years and indicate the length of leave by checking ☑ the applicable box.)

　　□　　　　　年(Year) 4月(Month) 1日(Date)　～　　　　　年(Year) 9月(Month) 20日(Date)

　　□　　　　　年(Year) 9月(Month) 21日(Date)　～　　　　　年(Year) 3月(Month) 31日(Date)

留学中の費用は主に誰（どこ）が支出しますか？

Who (which one below) is primarily responsible for paying your expenses while studying abroad?

　□本人 / Applicant

　□保証人 / Guarantor

　□奨学金 / Scholarship　（奨学金名 / Name of Scholarship：　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）

　□その他 / Other（please specify:　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）

（裏面も確認してください。See the back side.）

注意 / Notes

収集した情報は、学籍、学籍管理のために使用します。その他の目的のためには使用しません。

We use the personal information of applicants to manage the registration status of students only. Your personal information we obtained will not be used for other purposes.

本人、保証人ともに自筆で記入してください。本人、保証人は別の印を押印してください。

The student and guarantor must fill out each relevant section and affix separate seals or signatures.

留学を継続する場合は、再度留学の申請を行ってください。

If you need to extend your study abroad period, you must submit separate application.

奨学金を受給している場合は、停止・返還等の手続きが必要な場合がありますため、必ず事前に奨学課にご相談ください。

Scholarship recipients may be asked to take procedures for suspension of their scholarship award or return all or a portion of the award to the University. Please contact the Scholarships and Financial Assistance Section in advance.